2024/2585

1.10.2024.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2024/2585

(2024. gada 24. septembris)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz grozījumiem dažos Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju pielikumos

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 48. pantu saistībā ar tā 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses [1], ("Tirdzniecības un sadarbības nolīgums") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu (ES) 2021/689 [2], un minētais nolīgums stājās spēkā 2021. gada 1. maijā un to provizoriski piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

(2) Ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 778. panta 1. punktu, minētā nolīguma protokoli un pielikumi ir tā neatņemamas daļas. Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 783. panta 3. punktu no minētā nolīguma provizoriskās piemērošanas dienas atsauces uz tā spēkā stāšanās dienu saprot kā atsauces uz dienu, no kuras šo nolīgumu piemēroja provizoriski.

(3) Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 8. panta 4. punkta c) apakšpunkts pilnvaro Specializēto komiteju sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kas izveidota ar minētā nolīguma 8. panta 1. punkta p) apakšpunktu ("Specializētā komiteja"), pieņemt lēmumus, arī grozījumus, un ieteikumus par visiem jautājumiem, uz kuriem attiecas minētais nolīgums. Specializētā komiteja, ievērojot Tirdzniecības un sadarbības nolīguma Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju ("protokols") SSC.68. pantu, var grozīt protokola pielikumus un papildinājumus. Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 10. panta 1. punktu Specializētās komitejas pieņemtie lēmumi Pusēm ir saistoši.

(4) Protokola SSC-1., SSC-3., SSC-4., SSC-5., un SSC-6. pielikums, ciktāl tas atspoguļo dalībvalstu un Apvienotās Karalistes valsts tiesību aktus, būtu jāatjaunina, lai ņemtu vērā izmaiņas valstu tiesību aktos un atspoguļotu dalībvalstu vai Apvienotās Karalistes izdarītu konkrētu izvēli minētā protokola īstenošanā.

(5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā attiecībā uz grozījumiem protokola SSC-1., SSC-3., SSC-4., SSC-5. un SSC-6. pielikumā, jo paredzētais lēmums būs Savienībai saistošs,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Specializētajā komitejā sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā, kura izveidota ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma 8. panta 1. punkta p) apakšpunktu, ir izklāstīta šim lēmumam pievienotajā Specializētās komitejas lēmuma projektā.

[1] OV L 149, 30.4.2021., 10. lpp.

[2] Padomes Lēmums (ES) 2021/689 (2021. gada 29. aprīlis) par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai (OV L 149, 30.4.2021., 2. lpp.).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2024. gada 24. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
BÓKA J.

PROJEKTS

SPECIALIZĒTĀS KOMITEJAS SOCIĀLĀ NODROŠINĀJUMA KOORDINĀCIJAS JOMĀ, KAS IZVEIDOTA AR TIRDZNIECĪBAS UN SADARBĪBAS NOLĪGUMA STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENU, NO VIENAS PUSES, UN LIELBRITĀNIJAS UN ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTO KARALISTI, NO OTRAS PUSES, 8. PANTA 1. PUNKTA P) APAKŠPUNKTU, LĒMUMS NR. .../2024

(... gada ...)

attiecībā uz grozījumiem dažos Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju pielikumos

SPECIALIZĒTĀ KOMITEJA SOCIĀLĀ NODROŠINĀJUMA KOORDINĀCIJAS JOMĀ,

ņemot vērā Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses ([1]) ("Tirdzniecības un sadarbības nolīgums"), un jo īpaši tā Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju SSC.68. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Tirdzniecības un sadarbības nolīguma Protokola par sociālā nodrošinājuma koordināciju ("protokols") SSC.68. pantu Specializētā komiteja sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā ("Specializētā komiteja") var grozīt protokola pielikumus un papildinājumus.

(2) Protokola SSC-1., SSC-3., SSC-4., SSC-5. un SSC-6. pielikums, ciktāl tas atspoguļo dalībvalstu un Apvienotās Karalistes valsts tiesību aktus, būtu jāatjaunina, lai ņemtu vērā izmaiņas valsts tiesību aktos un atspoguļotu dalībvalstu vai Apvienotās Karalistes izdarītu konkrētu izvēli protokola īstenošanā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Protokola SSC-1. pielikumu groza šādi:

1) 1. daļu groza šādi:

a) sadaļā "i) APVIENOTĀ KARAISTE" pievieno šādus punktus:

"j) Bērnu invaliditātes pabalsts, mobilitātes komponents (2021. gada Noteikumi par invaliditātes palīdzību bērniem un jauniešiem (Skotija) (SSI 2021/174));

k) pieaugušo invaliditātes pabalsts, mobilitātes komponents (2022. gada Noteikumi par invaliditātes palīdzību cilvēkiem darbspējīgā vecumā (Skotija) (SSI 2022/54));";

b) sadaļu "ii) DALĪBVALSTIS" groza šādi:

i) apakšsadaļā "VĀCIJA" b) punktu aizstāj ar šādu:

"b) iedzīvotāju pabalsts, pamata pabalsti darba meklētājiem saskaņā ar Sociālā kodeksa II grāmatu (Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts der Grundsicherung für Arbeitssuchende (Bürgergeld) nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (SGB II)).";

ii) apakšsadaļu "PORTUGĀLE" groza šādi:

— b) punktu aizstāj ar šādu:

"b) no iemaksām neatkarīga atraitnības pensija (1981. gada 11. novembra Reglamentējošs dekrēts Nr. 52/81 un 1982. gada 30. novembra Reglamentējošs dekrēts Nr. 92/82);";

— pievieno šādu punktu:

"d) sociālais pabalsts iekļautības veicināšanai, pamatkomponents un piemaksa (2017. gada 6. oktobra Dekrētlikums Nr. 12-A/2017, ar grozījumiem).";

([1]) OV L 149, 30.4.2021., 10. lpp.

2) 2. daļu groza šādi:

a) sadaļā "i) APVIENOTĀ KARAISTE" pievieno šādus punktus:

"h) aprūpētāja atbalsta maksājums (2023. gada Noteikumi par palīdzību aprūpētājiem (Aprūpētāja palīdzības maksājums) (Skotija) (SSI 2023/302));

i) bērnu invaliditātes pabalsts, aprūpes komponents (2021. gada Noteikumi par invaliditātes palīdzību bērniem un jauniešiem (Skotija) (SSI 2021/174));

j) pieaugušo invaliditātes pabalsts, ikdienas dzīves komponents (2022. gada Noteikumi par invaliditātes palīdzību cilvēkiem darbspējīgā vecumā (Skotija) (SSI 2022/54)).";

b) sadaļu "ii) DALĪBVALSTIS" groza šādi:

i) apakšsadaļā "BEĻĢIJA" punktus aa) līdz ii) pārnumurē kā punktus (za) līdz (zi);

ii) apakšsadaļu "HORVĀTIJA" groza šādi:

— a) punktu aizstāj ar šādu:

"a) Sociālās labklājības likums (*Zakon o socijalnoj skrbi*):

— garantētais minimālais pabalsts (*zajamčena minimalna naknada*),

— mājokļa pabalsts (naknada za troškove stanovanja),

— palīdzība neaizsargātiem enerģijas patērētājiem (*naknada za ugroženog kupca energenata*),

— vienreizējs palīdzības maksājums (*jednokratna naknada*),

— personīgo vajadzību pabalsts (*naknada za osobne potrebe*),

— pilna laika studiju pabalsts (*naknada za redovito studiranje*),

— internātskolas izmaksu maksājums (plaćanje troškova smještaja u učeničkom domu),

— personīgs invaliditātes pabalsts (*osobna invalidnina*),

— palīdzības un aprūpes pabalsts (*doplatak za pomoć i njegu*),

— vecāka-aprūpētāja vai aprūpētāja statuss (status roditelja njegovatelja ili status njegovatelja);";

— iekļauj šādus punktus:

"aa) Iekļautības pabalsta likums (*Zakon o inkluzivnom dodatku*):

— iekļautības pabalsts personām ar invaliditāti (*inkluzivni dodatak*);

ab) Darba tirgus likums (*Zakon o tržištu rada*):

— finansiāla palīdzība bezdarbniekiem ar invaliditāti (*novčana pomoć za nezaposlene osobe s invaliditetom*);";

— b) punktu aizstāj ar šādu:

"b) Likums par aprūpi audžuģimenē (*Zakon o udomiteljstvu*):

— audžuģimenes pabalsts (*opskrbnina*),

— pabalsts aprūpei audžuģimenē (*naknada za rad udomitelja*);";

iii) apakšsadaļu "DĀNIJA" groza šādi:

— iekļauj šādu punktu:

"-a) Konsolidētais likums par bērniem (*Barnets lov*):

— atlīdzība par nepieciešamajām papildizmaksām, kas saistītas ar bērna vai par 18 gadiem jaunākas personas ar būtiskiem un pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem vai nopietnu hronisku vai ilgtermiņa saslimšanu uzturēšanu mājās (*Dækning af nødvendige merudgifter ved forsørgelse i hjemmet af et barn eller en ung under 18 år med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller indgribende kronisk eller langvarig lidelse*),

— personīga un praktiska palīdzība un pavadošo personu sniegta palīdzība bērniem ar būtiskiem un pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem (*Personlig og praktisk hjælp og ledsagelse til børn med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne*),

— atlīdzība par zaudētiem ienākumiem personām, kas uztur mājās bērnu vai par 18 gadiem jaunāku personu ar būtiskiem un pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem vai nopietnu, hronisku vai ilgtermiņa saslimšanu (*Dækning af tabt arbejdsfortjeneste til personer, der i hjemmet forsørger et barn eller en ung under 18 år med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller indgribende kronisk eller langvarig lidelse*);";

— punktus a), b) un c) aizstāj ar šādiem:

"a) Konsolidētais likums par sociālajiem pakalpojumiem (*Lov om Social Service*):

— personīga palīdzība, uzmanība un aprūpe personām ar fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem vai īpašām sociālām problēmām *(Personlig hjælp, omsorg og pleje til personer med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller særlige sociale problemer*),

— pavadošo personu sniegta palīdzība personām ar būtiskiem un pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem un kontaktpersona, kas pieejama, piemēram, personām ar īpašām sociālām problēmām (*Ledsagelse til voksne med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne og støtte- og kontaktperson til bl.a. personer med særlige sociale problemer*),

— atlīdzība par jebkurām nepieciešamajām papildizmaksām, kas saistītas ar pieaugušo ar pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem ikdienas gaitām (*Dækning af nødvendige merudgifter ved den daglige livsførelse til voksne med varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne*),

— tehniskā palīdzība, palīdzība ilglietošanas patēriņa preču iegādei un izmaksu segšanai par mājokļu pielāgošanu personām ar pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem (*Hjælpemidler, støtte til køb af forbrugsgoder og hjælp til indretning af bolig for personer med varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne*),

— tādu personu nodarbinātība, kuras uzrāda piesaisti darba tirgum un vēlas mājās aprūpēt saistītu personu ar būtiskiem un pastāvīgiem fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem vai nopietnu, hronisku vai ilgtermiņa, tostarp neārstējamu, saslimšanu (*Ansættelse af en person med tilknytning til arbejdsmarkedet, der ønsker at passe nærtstående med betydelig og varigt nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne eller indgribende kronisk eller langvarig, herunder uhelbredelig, lidelse i hjemmet*),

— palīdzība saistībā ar slimnieku kopšanas vai līdzīga inventāra izmaksām (*Hjælp til sygeplejeartikler og lign.*),

— pastāvīgas aprūpes pabalsts personām, kas aprūpē saistītu personu, kura vēlas nomirt savās mājās (*Plejevederlag til personer, som passer en nærtstående, der ønsker at dø i eget hjem*);

b) Konsolidētais likums par mājokļu subsīdijām (*Lov om individuel boligstøtte*):

— subsīdija, lai segtu izmaksas saistībā ar dzīvošanu privātā mājoklī, kas ir piemērots personām ar smagu fizisku invaliditāti (*Støtte til udgifter til bolig i private andelsboligforeninger, der er egnet for stærkt bevægelseshæmmede*);

c) Konsolidētais likums par sociālajiem mājokļiem (*Lov om Social Service*):

— personu ar invaliditāti piekļuve dažādu veidu mājokļiem, ko reglamentē likums (*Adgang for handicappede til boligtyper omfattet af loven*).";

iv) apakšsadaļu "NĪDERLANDE" aizstāj ar šādu:

"NĪDERLANDE

Sociālā atbalsta likums 2015 (*Wet maatschappelijke ondersteuning, WMO*) (2014. gada 9. jūlijs) un Jaunatnes likums 2015 (*Jeugdwet*) (2014. gada 18. februāris).";

v) apakšsadaļu "PORTUGĀLE" aizstāj ar šādu:

"PORTUGĀLE

Sociālā apdrošināšana un pietiekamu resursu nodrošināšana:

a) piemaksa par apgādājamajiem: 1999. gada 14. jūlija Dekrētlikums Nr. 265/99 ar grozījumiem (complemento por dependência);

b) piemaksa par apgādājamajiem saskaņā ar īpašās aizsardzības sistēmu invaliditātes gadījumā: 2009. gada 31. augusta Likums Nr. 90/2009, ar grozījumiem (regime especial de proteção na invalidez);

Sociālā nodrošinājuma sistēma un Valsts veselības dienests:

c) integrētās, nepārtrauktās aprūpes valsts tīkls: 2006. gada 6. jūnija Dekrētlikums Nr. 101/06, ar grozījumiem (*rede nacional de cuidados continuados integrados*);

d) integrētā, nepārtrauktā aprūpe garīgās veselības jomā: 2010. gada 28. janvāra Dekrētlikums Nr. 8/2010 par integrētās, nepārtrauktās garīgās veselības aprūpes vienību un komandu izveidi, ar grozījumiem (*unidades e equipas de cuidados continuados integrados de saúde mental*);

e) pediatriskā aprūpe (integrētās, nepārtrauktās aprūpes valsts tīkls): 2015. gada 12. oktobra Dekrēts Nr. 343/2015 par standartiem, kas reglamentē stacionāro un ambulatoro pediatrisko aprūpi integrētās, nepārtrauktās aprūpes valsts tīkla ietvaros, ar grozījumiem (*condições de instalação e funcionamento das unidades de internamento de cuidados integrados e de ambulatório pediátricas da Rede Nacional de Cuidados Continuados Integrados*);

f) neformāls aprūpētājs (pabalsts): 2019. gada 6. septembra Likums Nr. 100/2019 par neformāla aprūpētāja statusu, grozīts ar 2024. gada 8. februāra Likumu Nr. 20/2024, un 2022. gada 10. janvāra Reglamentējošais dekrēts Nr. 1/2022 (*Estatuto do cuidador informal*).".

2. pants

Protokola SSC-3. pielikumu groza šādi:

1) pēc sadaļas "RUMĀNIJA" iekļauj sadaļu "SLOVĀKIJA";

2) pēc sadaļas "ZVIEDRIJA" iekļauj sadaļu "APVIENOTĀ KARALISTE".

3. pants

Protokola SSC-4. pielikumu groza šādi:

1) 1. daļā sadaļu "LIETUVA" aizstāj ar šādu:

"LIETUVA

Visi pieteikumi sociālās apdrošināšanas atraitnes/atraitņa pensijām, kas aprēķinātas, balstoties uz atraitnes/atraitņa pensijas pamatsummu (Likums par sociālās apdrošināšanas pensijām).";

2) 2. daļā sadaļu "PORTUGĀLE" aizstāj ar šādu:

"PORTUGĀLE

Papildu pensijas, kas piešķirtas saskaņā ar 2008. gada 22. februāra Dekrētlikumu Nr. 26/2008, kas grozīts ar 2023. gada 1. februāra Dekrētlikumu Nr. 9/2023 (valsts kapitalizācijas shēma).".

4. pants

Protokola SSC-5. pielikuma II daļas sadaļu "LIETUVA" aizstāj ar šādu:

"LIETUVA

a) Sociālās apdrošināšanas darba nespējas pensijas, ko maksā saskaņā ar Likumu par sociālās apdrošināšanas pensijām;

b) sociālās apdrošināšanas atraitnes/atraitņa pensijas un bāreņa pensijas, ko saskaņā ar Likumu par sociālās apdrošināšanas pensijām aprēķina, pamatojoties uz mirušās personas darbnespējas pensiju.".

5. pants

Protokola SSC-6. pielikumu groza šādi:

1) sadaļā "VĀCIJA" pievieno šādu punktu:

"9. SSC.39. pantā minētajos gadījumos, nosakot invaliditātes pabalsta summu saskaņā ar Vācijas tiesību aktiem, protokola 5. nodaļas noteikumus piemēro *mutatis mutandis*.";

2) pēc sadaļas "ĪRIJA" iekļauj šādu sadaļu:

"LUKSEMBURGA

SSC.39. pantā minētajos gadījumos, nosakot invaliditātes pabalsta summu saskaņā ar Luksemburgas tiesību aktiem, protokola 5. nodaļas noteikumus piemēro *mutatis mutandis*.";

3) sadaļu "MALTA" aizstāj ar šādu:

"MALTA

1. Īpaši noteikumi civildienesta ierēdņiem

a) Vienīgi šā protokola SSC.43. panta un SSC.55. panta īstenošanai civildienesta ierēdņiem pielīdzina personas, kas nodarbinātas saskaņā ar Maltas Bruņoto spēku likumu (Maltas likumu 220. nodaļa), Policijas likumu (Maltas likumu 164. nodaļa), Cietumu likumu (Maltas likumu 260. nodaļa) un Civilās aizsardzības likumu (Maltas likumu 411. nodaļa);

b) pensijas, ko izmaksā saskaņā ar iepriekš minētajiem likumiem un atbilstīgi Pensiju rīkojumam (Maltas likumu 93. nodaļa), uzskata par "speciālām shēmām ierēdņiem" vienīgi šā protokola SSC.1. panta cc) punkta nozīmē.

2. SSC.39. pantā minētajos gadījumos, nosakot invaliditātes pabalsta summu saskaņā ar Likumu par sociālo apdrošināšanu (Maltas tiesību aktu 318. nodaļa), protokola 5. nodaļas noteikumus piemēro *mutatis mutandis*.";

4) pēc sadaļas "NĪDERLANDE" iekļauj šādu sadaļu:

"SLOVĒNIJA

SSC.39. pantā minētajos gadījumos, nosakot invaliditātes pabalsta summu saskaņā ar Slovēnijas tiesību aktiem, protokola 5. nodaļas noteikumus piemēro *mutatis mutandis*.";

5) sadaļā "SPĀNIJA" pievieno šādu punktu:

"5. SSC.39. pantā minētajos gadījumos, nosakot invaliditātes pabalsta summu saskaņā ar Vispārējo likumu par sociālo apdrošināšanu (Karaliskais dekrēts 8/2015) un Civildienesta pensiju likuma konsolidēto redakciju (*Ley de Clases Pasivas*) (Karaliskais dekrēts 670/1987), protokola 5. nodaļas noteikumus piemēro *mutatis mutandis*.".

6. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā publicēšanas dienā.

…,

Specializētās komitejas sociālā nodrošinājuma koordinācijas jomā vārdā –

līdzpriekšsēdētāji